

BEEF

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Lee Sung Jin

EPISODE 1.09

"The Great Fabricator"

Danny pasa del miedo al pánico a medida que surgen nuevas crisis. Dispuesta a hacer lo que sea necesario para mantener a salvo a June, Amy idea un plan peligroso.

Escrito por:

Lee Sung Jin

Dirección:

Jake Schreier

Emisión:

06.04.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BEEF is a Netflix Original Series

Miembros del reparto

Steven Yeun
Ali Wong
Joseph Lee
Young Mazino
David Choe
Ashley Park
Andrew Santino
Rekstizzy
Maria Bello
Remy Holt
Damon Standifer
Joe Alvarez
Christian Hendrickson

... Danny Cho
... Amy Lau
... George Nakai
... Paul Cho
... Isaac Cho
... Naomi
... Michael
... Bobby (as Rek Lee)
... Jordan
... June
... Russ
... Guard
... Jack

1

00:00:06 --> 00:00:08

UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:12 --> 00:00:12

[reja se abre]

3

00:00:13 --> 00:00:13

[timbre]

4

00:00:13 --> 00:00:16

[Isaac] Es que si me ve, va a escaparse,
no puedo aparecer ahí.

5

00:00:16 --> 00:00:18

[hombre] Hombre,
todos los días la misma mierda.

6

00:00:19 --> 00:00:21

[Isaac] ¿Qué mierda voy a hacer,
dejar que me ataquen? Es estúpido.

7

00:00:21 --> 00:00:25

[hombre] Tranquilízate. Tienes siete años
para planear la muerte de tu primo.

8

00:00:25 --> 00:00:28

¿Qué dices? Solo tenía que hacerse cargo,
no habría estado ni un día.

9

00:00:28 --> 00:00:30

¡Solo lo habrían multado!

10

00:00:30 --> 00:00:33

Oye, hablemos de algo más.

11

00:00:33 --> 00:00:36

¿Cuál es tu temporada favorita?
Me gusta el verano. ¿Y a ti?

12

00:00:36 --> 00:00:39
¡Debo salir de aquí, mierda!
¡Los putos filipinos van a matarme!

13

00:00:39 --> 00:00:40
- [timbre]
- Mierda.

14

00:00:44 --> 00:00:45
Abrimos la celda cuatro.

15

00:00:45 --> 00:00:47
- [timbre]
- Isaac.

16

00:00:49 --> 00:00:51
- Puedes irte.
- ¿De verdad? ¿Por qué?

17

00:00:51 --> 00:00:52
Alguien llamó, amigo.

18

00:00:52 --> 00:00:55
Una señora dijo
que tu primo conducía, no tú.

19

00:00:55 --> 00:00:57
Va a matar a su primo.

20

00:00:57 --> 00:00:59
Él tiene Nutter Butters
detrás de la espalda.

21

00:01:00 --> 00:01:02

- [oficial] Bueno, dame los Nutters.
- ¡Uh!

22

00:01:02 --> 00:01:03
[golpe musical]

23

00:01:06 --> 00:01:10
EL GRAN FABRICANTE

24

00:01:11 --> 00:01:14
[Jordan] Mm, entiendo. Es bueno saberlo.

25

00:01:15 --> 00:01:16
Y...

26

00:01:16 --> 00:01:19
¿tienes alguna pregunta o...?

27

00:01:19 --> 00:01:21
Tomaste estúpidas decisiones.

28

00:01:21 --> 00:01:24
Te cubriste el culo
para asegurar el trato. Está claro.

29

00:01:24 --> 00:01:28
Sí, de nuevo, Jordan, siento mucho
haberte ocultado todo eso,

30

00:01:29 --> 00:01:32
pero me sinceré con todos:
la policía, Naomi,

31

00:01:33 --> 00:01:36
- George...
- No sigamos con esto, por favor.

32

00:01:37 --> 00:01:38
¿Qué necesitas, Amy?

33

00:01:39 --> 00:01:39
Bueno...

34

00:01:39 --> 00:01:43
Verás, George no quería vender la Tamago.

35

00:01:44 --> 00:01:46
Es una buena silla.

36

00:01:48 --> 00:01:50
Estoy dispuesta a pagar lo que pidas.

37

00:01:51 --> 00:01:52
¿En serio?

38

00:01:53 --> 00:01:55
¿Parece que necesito dinero?

39

00:01:55 --> 00:01:57
Lo querías con un poco de miel, ¿no, amor?

40

00:01:57 --> 00:01:59
[Jordan] Así lo bebo siempre.

41

00:02:00 --> 00:02:01
- Gracias, Naomi.
- Mm.

42

00:02:02 --> 00:02:04
- ¿Quieren algo de comer o...?
- No, gracias.

43

00:02:07 --> 00:02:10
Eh, ¿podrías darnos privacidad, por favor?

44

00:02:11 --> 00:02:13
Muy bien. Sí, sí, tengo que leer emails.

45

00:02:13 --> 00:02:15
- Nos vemos luego.
- Gracias.

46

00:02:18 --> 00:02:20
Es muy atenta.

47

00:02:20 --> 00:02:23
¿Es algo cultural o...?

48

00:02:23 --> 00:02:25
No, Jordan, no es algo cultural.

49

00:02:26 --> 00:02:27
Mm.

50

00:02:27 --> 00:02:28
[teléfono vibra]

51

00:02:30 --> 00:02:33
GEORGE: DEBO HABLARTE AHORA.
QUÉ CARAJO. VINO DANNY.

52

00:02:34 --> 00:02:38
- Lo siento, será un segundo.
- Claro.

53

00:02:38 --> 00:02:40
[música de tensión suave]

54

00:02:41 --> 00:02:44
[George] Amy, ¿estás ahí?
No sé qué hacer, ¿me oyes?

55
00:02:45 --> 00:02:46
¿Todo está bien?

56
00:02:46 --> 00:02:48
¡Se llevó a Junie!
¡Danny se la llevó, no la encuentro!

57
00:02:48 --> 00:02:49
¿Qué?

58
00:02:49 --> 00:02:52
Me golpeó, me desmayé
y, al despertar, no estaba.

59
00:02:53 --> 00:02:55
¡El hijo de puta
se la llevó en la camioneta!

60
00:02:55 --> 00:02:57
- Ay, por Dios.
- Vino la policía.

61
00:02:57 --> 00:02:59
Tienes que hablar con ellos,
tenemos que encontrarla.

62
00:03:00 --> 00:03:01
[ladrido lejano]

63
00:03:04 --> 00:03:05
[puerta se abre]

64
00:03:05 --> 00:03:05

Ey.

65

00:03:06 --> 00:03:07

Una de mis monedas está subiendo.

66

00:03:07 --> 00:03:09

Qué bueno que me quitaste las contraseñas.

67

00:03:09 --> 00:03:11

Okey. Ven, Junie.

68

00:03:11 --> 00:03:12

¿Qué mier...?

69

00:03:12 --> 00:03:13

[música de tensión]

70

00:03:13 --> 00:03:16

Vas a sentarte aquí
y vas a esperar con tu perrito, ¿okey?

71

00:03:16 --> 00:03:19

Ey, no tengo tiempo de explicar.
Debo empacar.

72

00:03:22 --> 00:03:24

Ey, ¿qué carajos? ¿Secuestraste a su hija?

73

00:03:24 --> 00:03:28

Fue un accidente, ¿sí?
Ella saltó a la camioneta, no lo sé.

74

00:03:28 --> 00:03:29

¿Por qué no la dejaste ahí?

75

00:03:29 --> 00:03:31

Había policías, ¿sí? No podía parar.

76

00:03:31 --> 00:03:32
¡Déjala en otra parte!

77

00:03:32 --> 00:03:36
- ¿Y si le pasa algo malo? Sería mi culpa.
- ¿Por eso la trajiste?

78

00:03:36 --> 00:03:39
No lo sé, bro, seguí manejando
y ahora estoy aquí, ¿sí?

79

00:03:39 --> 00:03:40
Cállate y llama a Amy.

80

00:03:40 --> 00:03:42
Dile que la niña está bien
y venga por ella.

81

00:03:42 --> 00:03:43
¿Y qué vas a hacer?

82

00:03:43 --> 00:03:46
No lo sé, creo que manejaré
hasta México, ya veré.

83

00:03:47 --> 00:03:49
No, no,
puedes explicárselo a la policía, ¿no?

84

00:03:49 --> 00:03:51
Desmayé a su esposo, ¿okey?

85

00:03:51 --> 00:03:53
Lo golpeé hasta desmayarlo.
Levantarán cargos.

86

00:03:53 --> 00:03:55
¿Por qué mierda fuiste ahí?

87

00:03:55 --> 00:03:57
¿Por qué preguntas?
Limpiaba tus problemas.

88

00:03:58 --> 00:04:00
Zane, el video terminó.

89

00:04:00 --> 00:04:02
- ¿Quién es Zane?
- Hermano, no...

90

00:04:02 --> 00:04:03
[tocan la puerta]

91

00:04:04 --> 00:04:06
[Michael] ¡Somos Michael y Bobby, abre!

92

00:04:06 --> 00:04:07
[silencio]

93

00:04:10 --> 00:04:11
[tocan la puerta]

94

00:04:11 --> 00:04:13
[Bobby] ¡Ey! ¿Por qué tardas tanto?

95

00:04:13 --> 00:04:15
[Danny] ¡Un segundo, Dios!

96

00:04:15 --> 00:04:16
- [tocan la puerta]
- Oye, tranquilo.

97

00:04:16 --> 00:04:17

- [Paul] Sí.

- Hola, chicos...

98

00:04:17 --> 00:04:19

¡Oh, mierda!

99

00:04:19 --> 00:04:21

- ¿Creíste que podías ganarme?

- ¡Tranquilo!

100

00:04:21 --> 00:04:23

¡Suéltense ya mismo! ¡Suéltense ahora!

101

00:04:23 --> 00:04:25

- ¡Tranquilo! ¿Qué haces?

- ¡Lo juro por Dios!

102

00:04:25 --> 00:04:27

¡El puto dinero
no está en las putas arroceras!

103

00:04:27 --> 00:04:31

- Lo gastaste, ¿no?

- ¡Isaac, puedo explicarlo!

104

00:04:31 --> 00:04:34

¡Necesito todo el puto dinero hoy!
¡Lo necesito hoy!

105

00:04:34 --> 00:04:36

¡Los putos filipinos van a castrarme!

106

00:04:36 --> 00:04:38

¿De qué mierda está hablando, Danny?

107

00:04:38 --> 00:04:40
¡Alto! ¡Ya no peleen!

108

00:04:40 --> 00:04:41
[ladrido]

109

00:04:41 --> 00:04:43
¿De quién mierda es esa niña?

110

00:04:45 --> 00:04:48
Es la pequeña de la nueva novia de Paul.

111

00:04:49 --> 00:04:50
No me fui por tanto tiempo.

112

00:04:50 --> 00:04:52
Eh, es de un novio anterior.

113

00:04:52 --> 00:04:54
Fue algo nuevo para mí.

114

00:04:54 --> 00:04:56
[tono de notificación]

115

00:05:00 --> 00:05:01
ALERTA AMBER
LOS ÁNGELES

116

00:05:01 --> 00:05:03
ASIÁTICA 5 AÑOS

117

00:05:06 --> 00:05:08
Ey, voy a apagar estas alertas.

118

00:05:10 --> 00:05:12

Tranquilo, lo entenderá.

119

00:05:12 --> 00:05:13
[ladrido]

120

00:05:14 --> 00:05:15
Oh, mierda.

121

00:05:15 --> 00:05:17
[hombre] Amy, soy el detective Doran.

122

00:05:17 --> 00:05:20
Sé que ya llamó,
pero solo para que quede claro:

123

00:05:20 --> 00:05:24
Daniel Cho es el hombre
con el que discutió, no Isaac, ¿verdad?

124

00:05:24 --> 00:05:26
[George] Dile lo del hermano.
Tal vez esté con él.

125

00:05:26 --> 00:05:28
[detective] George, por favor,
mantengamos la calma.

126

00:05:28 --> 00:05:30
Sí, tiene un hermano menor, Paul.

127

00:05:30 --> 00:05:32
- Mide más de 1,80 y..
- [llamada en espera]

128

00:05:32 --> 00:05:34
[George] Menos, diría que menos de 1,80.

129

00:05:34 --> 00:05:36

[detective] George, por favor.

130

00:05:36 --> 00:05:37

Lo siento, un segundo.

131

00:05:37 --> 00:05:39

[música de tensión]

132

00:05:41 --> 00:05:43

- ¿Hola?

- [Isaac] ¿Amy Lau?

133

00:05:44 --> 00:05:45

¿Quién es?

134

00:05:46 --> 00:05:48

Tu hija está a salvo,
puedes venir por ella.

135

00:05:48 --> 00:05:49

Por Dios.

136

00:05:51 --> 00:05:51

Gracias.

137

00:05:51 --> 00:05:55

Quinientos mil dólares en efectivo.
Sin policías ni tu esposo.

138

00:05:55 --> 00:05:58

- ¿Quién es usted? ¿Está Danny?

- ¡Quinientos mil en efectivo!

139

00:05:58 --> 00:06:02

Ey, ni siquiera sé

si puedo extraer tanto, por favor.

140

00:06:02 --> 00:06:04

Estoy en medio de la nada,

141

00:06:04 --> 00:06:06

y los bancos

ni siquiera están abiertos hoy.

142

00:06:06 --> 00:06:08

¡Cállate, carajo! Sé que eres rica.

143

00:06:08 --> 00:06:10

Consigue el dinero hoy.

Consigue el puto efectivo.

144

00:06:10 --> 00:06:13

No le digas a nadie.

Te llamaré en una hora con la ubicación.

145

00:06:13 --> 00:06:15

No, no. Por favor, no cuelgue. Espere.

146

00:06:16 --> 00:06:18

Quiero darle el dinero, ¿okey?

De verdad quiero dárselo.

147

00:06:18 --> 00:06:21

- ¡No me jodas!

- No, lo juro.

148

00:06:21 --> 00:06:24

Hay personas más peligrosas que yo
que quieren el dinero.

149

00:06:24 --> 00:06:27

Mire, estoy en la casa

de una multimillonaria ahora...

150

00:06:27 --> 00:06:29

Bien por ti, perra.
Deja de perder el tiempo.

151

00:06:29 --> 00:06:30

¿Triangulas mi ubicación?

152

00:06:31 --> 00:06:33

Jordana Forster. ¿La conoces?

153

00:06:33 --> 00:06:34

Sí, es sexy.

154

00:06:35 --> 00:06:37

Sí. Bueno...

155

00:06:37 --> 00:06:39

Ella tiene objetos como valiosas coronas

156

00:06:39 --> 00:06:42

que al menos valen
cientos de miles de dólares.

157

00:06:42 --> 00:06:45

Podrías venir
y conseguir un millón, al menos.

158

00:06:46 --> 00:06:48

¿Un millón? Mierda.

159

00:06:48 --> 00:06:48

Eh...

160

00:06:49 --> 00:06:51

¿Cómo sé que no es una trampa?

161

00:06:51 --> 00:06:54
¡Porque tiene a mi hija! ¿Okey?
¿Por qué me arriesgaría?

162

00:06:54 --> 00:06:57
Ni siquiera sé
cómo extraería quinientos mil.

163

00:06:57 --> 00:07:00
Tendría que mover dinero entre cuentas,
y eso podría llevar días.

164

00:07:00 --> 00:07:02
Mm.

165

00:07:02 --> 00:07:04
Mira, anota esta dirección.

166

00:07:05 --> 00:07:07
Mountain View Trail 22.

167

00:07:08 --> 00:07:10
Mi camioneta está aparcada afuera.

168

00:07:11 --> 00:07:16
Por favor,
deja a mi hija en la camioneta, ¿sí?

169

00:07:16 --> 00:07:19
Voy a asegurarme de que nadie, nadie,
llame a la policía.

170

00:07:19 --> 00:07:21
Entras y sales, ¿okey?

171
00:07:23 --> 00:07:24
¿Hola?

172
00:07:24 --> 00:07:25
Voy para allá ahora.

173
00:07:26 --> 00:07:28
Si le dices a alguien más,
voy a matar a tu puta hija.

174
00:07:28 --> 00:07:30
- [Junie] Señor, ¿dónde estamos?
- ¡Alto!

175
00:07:30 --> 00:07:31
[tono intermitente]

176
00:07:35 --> 00:07:37
[rock pesado]

177
00:07:38 --> 00:07:40
Ey, ¿empacaste las máscaras?

178
00:07:40 --> 00:07:43
Claro que empaqué las máscaras.
Fueron idea mía.

179
00:07:43 --> 00:07:45
No existirían las máscaras
sin la ayuda de mamá.

180
00:07:45 --> 00:07:47
[Michael] Cállate.

181
00:07:47 --> 00:07:50
Es una mierda rara lo mucho

que tu mamá ama a Dick Cheney.

182

00:07:50 --> 00:07:53

¿Robaste su dinero
para lo de nuestros padres?

183

00:07:54 --> 00:07:54

Sí.

184

00:07:55 --> 00:07:56

¿Estás bien, Zane?

185

00:07:57 --> 00:07:59

Vamos con tu mami ahora.
No te preocupes, ¿okey?

186

00:08:00 --> 00:08:02

Seguro. ¡Esto es divertido!

187

00:08:02 --> 00:08:03

[risas]

188

00:08:04 --> 00:08:07

Ey, ten más cuidado, primo.
Ella no tiene cinturón.

189

00:08:08 --> 00:08:10

Qué bonito es verte así, Zane.

190

00:08:10 --> 00:08:12

Primos, déjalos ir.
Me odias a mí, no a ellos.

191

00:08:12 --> 00:08:14

Ey, Paul, ¿de verdad no sabías

192

00:08:14 --> 00:08:17
que tu hermano enviaba familiares
a prisión y les robaba?

193

00:08:17 --> 00:08:21
- Habría hecho lo mismo.
- ¡Uh! ¡Auch! Hermanos Cho, qué malos.

194

00:08:21 --> 00:08:24
- Ey, ey, tenías que girar.
- Guarda el arma, Bobby.

195

00:08:24 --> 00:08:26
¿Crees que no sé dónde tengo que girar?

196

00:08:26 --> 00:08:29
La niña es la única ventaja que tenemos,
no voy a soltarla aún.

197

00:08:30 --> 00:08:31
Imbécil.

198

00:08:32 --> 00:08:35
Gracias, chicos.
Por favor, manténganme al tanto.

199

00:08:35 --> 00:08:37
Seguro. Le avisaré si sabemos de algo.

200

00:08:40 --> 00:08:41
[resoplido]

201

00:08:42 --> 00:08:43
[teléfono vibra]

202

00:08:45 --> 00:08:47
Oye, ¿estás bien?

203

00:08:47 --> 00:08:49
¿La policía sigue ahí?

204

00:08:49 --> 00:08:52
- Acaban de irse, voy a buscarlos.
- No, no, George, no.

205

00:08:52 --> 00:08:54
Necesito que vengas a la casa de Jordan.

206

00:08:55 --> 00:08:56
¿Qué está pasando, Amy?

207

00:08:56 --> 00:08:58
Junie está a salvo.

208

00:08:58 --> 00:08:59
Oh, gracias a Dios.

209

00:09:00 --> 00:09:03
Alguien llamó y no era Danny.

210

00:09:03 --> 00:09:06
Quiere quinientos mil en efectivo hoy.

211

00:09:06 --> 00:09:07
Voy a buscar a la policía.

212

00:09:07 --> 00:09:10
No, no, George,
explícitamente dijo "Sin policías".

213

00:09:11 --> 00:09:11
¡Claro que sí!

214

00:09:11 --> 00:09:15
George, no estás escuchando.
Dijo que la mataría.

215

00:09:15 --> 00:09:16
[música de tensión]

216

00:09:16 --> 00:09:17
Oh, por Dios.

217

00:09:17 --> 00:09:19
Por favor, ven a la casa de Jordan.

218

00:09:19 --> 00:09:21
Va a dejar a Junie en la camioneta.

219

00:09:22 --> 00:09:24
Necesito que la busques.

220

00:09:24 --> 00:09:26
No puedes contarle a nadie, ¿okey?

221

00:09:27 --> 00:09:28
Me pidieron que no te lo dijera.

222

00:09:28 --> 00:09:31
Sé que ya no confías mucho en mí,

223

00:09:31 --> 00:09:34
pero estoy arriesgándome a contártelo

224

00:09:35 --> 00:09:38
porque podemos trabajar juntos por Junie.

225

00:09:41 --> 00:09:43

Sí, okey.

226

00:09:43 --> 00:09:45
Hiciste lo correcto.

227

00:09:45 --> 00:09:47
Hagamos lo que ellos piden
y recuperémosla.

228

00:09:49 --> 00:09:50
Gracias.

229

00:09:50 --> 00:09:51
Te amo.

230

00:09:54 --> 00:09:55
También te amo.

231

00:09:56 --> 00:09:58
[tono intermitente]

232

00:10:02 --> 00:10:06
Y esta es mi pequeña colección.

233

00:10:06 --> 00:10:08
Voy a mostrarte mi favorita. Esta.

234

00:10:13 --> 00:10:16
Esta es del reino Chimú.

235

00:10:17 --> 00:10:18
Guau.

236

00:10:18 --> 00:10:22
También tenía los aretes,
pero debí devolverlos al gobierno peruano.

237

00:10:22 --> 00:10:23
Como sea.

238

00:10:23 --> 00:10:25
Sí, yo coleccionaba Beanie Babies.

239

00:10:27 --> 00:10:28
No sé qué es.

240

00:10:29 --> 00:10:29
¡Oh!

241

00:10:30 --> 00:10:32
Y esta, es...

242

00:10:35 --> 00:10:38
Ey, ¿segura quieres ver esto?

243

00:10:38 --> 00:10:40
- Te ves distraída.
- Lo siento...

244

00:10:42 --> 00:10:44
Estaba pensando en George.

245

00:10:45 --> 00:10:46
Sí.

246

00:10:47 --> 00:10:48
[música suave]

247

00:10:48 --> 00:10:49
Lo entiendo.

248

00:10:50 --> 00:10:53
De verdad, los divorcios son duros.

249
00:10:55 --> 00:10:56
Pero...

250
00:10:58 --> 00:10:59
Todo se apaga, Amy.

251
00:11:01 --> 00:11:04
Personas, cosas, las experiencias...

252
00:11:05 --> 00:11:07
Solo debes avanzar

253
00:11:07 --> 00:11:10
y tomar lo que puedas, ¿verdad?

254
00:11:11 --> 00:11:13
Eso hace a la vida tan maravillosa.

255
00:11:14 --> 00:11:16
Siempre hay algo más.

256
00:11:20 --> 00:11:22
Guau, Jordan, siempre eres tan profunda.

257
00:11:23 --> 00:11:25
¿Puedo probarme una?

258
00:11:26 --> 00:11:28
- Sí, claro. ¿Cuál quieres?
- ¿Sí? [ríe]

259
00:11:28 --> 00:11:30
Eh, bueno, la de Marge Simpson.

260

00:11:31 --> 00:11:32
Mm. Genial.

261

00:11:34 --> 00:11:36
Es una de mis favoritas.

262

00:11:40 --> 00:11:42
- Guau.
- [Naomi] Se hace tarde.

263

00:11:44 --> 00:11:47
Las carreteras son muy oscuras, Amy.
Tal vez deberías regresar.

264

00:11:47 --> 00:11:48
Claro, sí.

265

00:11:49 --> 00:11:50
Gracias, Naomi.

266

00:11:51 --> 00:11:55
Uf, aunque el tráfico
debe estar horrible ahora, sí...

267

00:11:55 --> 00:11:57
Exacto, exacto, sí, quédate.

268

00:11:57 --> 00:11:58
Pasa la noche aquí.

269

00:11:59 --> 00:12:00
[timbre]

270

00:12:04 --> 00:12:07
Estás haciendo

la visita completa hoy, Amy.

271

00:12:07 --> 00:12:10
- Esta sala también es hermosa.
- Asombroso.

272

00:12:24 --> 00:12:25
Qué raro, no hay nadie.

273

00:12:25 --> 00:12:27
- [Michael] ¡Muévanse!
- [Isaac] ¡Manos arriba!

274

00:12:27 --> 00:12:28
¡Rápido, vamos!

275

00:12:28 --> 00:12:29
- ¡Muévanse!
- Eso es, s la sala.

276

00:12:30 --> 00:12:31
[Michael] ¡Muévanse! ¡Rápido!

277

00:12:31 --> 00:12:33
[Isaac] ¡La otra sala, por ahí!
¡Rápido, ahora!

278

00:12:33 --> 00:12:34
[Naomi] ¡Por Dios!

279

00:12:34 --> 00:12:38
Tranquilas, mantengámonos en calma
y hagamos exacto lo que piden.

280

00:12:38 --> 00:12:39
Los putos celulares.

281

00:12:39 --> 00:12:41
- Naomi, mi puto celular.
- No lo sé.

282

00:12:41 --> 00:12:43
Todo lo que valga más de 10 000.

283

00:12:43 --> 00:12:44
Todo vale más que eso.

284

00:12:45 --> 00:12:46
Necesitamos más bolsos.

285

00:12:46 --> 00:12:49
- Ey, ¿mi hermano los envió aquí?
- Jordan.

286

00:12:49 --> 00:12:50
[Michael] ¿Qué?

287

00:12:50 --> 00:12:52
Si está tan molesto por lo de Naomi,

288

00:12:53 --> 00:12:54
- se la devuelvo.
- [gatillo]

289

00:12:54 --> 00:12:56
Tus putas tiendas me dan migraña.

290

00:12:56 --> 00:12:57
Voy a buscar más bolsos.

291

00:12:58 --> 00:12:59
Son Goyard.

292

00:12:59 --> 00:13:01

[Isaac] No sé qué es eso, pero suena bien.

293

00:13:02 --> 00:13:03

[Michael] Rápido, queremos los bolsos.

294

00:13:03 --> 00:13:05

- [Isaac] ¡Muévanse, rápido!

- [Michael] ¡Vamos!

295

00:13:06 --> 00:13:08

- Habitación del pánico, al sudoeste.

- Jordan, no.

296

00:13:08 --> 00:13:10

¡Ya cállense, carajo!

297

00:13:10 --> 00:13:14

[Danny, Paul, Bobby] ♪ Corre, corre,
por el moral tras una comadreja. ♪

298

00:13:14 --> 00:13:19

♪ Un mono al que le gusta jugar,
¡ahí va la comadreja! ♪

299

00:13:19 --> 00:13:20

[risa]

300

00:13:20 --> 00:13:22

¡De nuevo, de nuevo!

301

00:13:22 --> 00:13:23

Por Dios, ¿es en serio?

302

00:13:23 --> 00:13:25

Ey, esto es lo mínimo.

303

00:13:25 --> 00:13:26
Se comportó muy bien.

304

00:13:26 --> 00:13:30
[Bobby] ¿Quieres que me sienta culpable?
Sería un buen padre. Muy bien.

305

00:13:31 --> 00:13:31
Sí.

306

00:13:31 --> 00:13:32
Última vez.

307

00:13:33 --> 00:13:35
Okey, sí.
Cerremos los ojos una vez más, ¿sí?

308

00:13:35 --> 00:13:38
¡No mires! ¿Okey? Una vez más.

309

00:13:38 --> 00:13:43
♪ Corre y corre por el moral
tras una comadreja... ♪

310

00:13:43 --> 00:13:45
Ey, ¡cierra los ojos!

311

00:13:45 --> 00:13:47
¿Adivina qué?
Vamos a cantar otra estrofa, otra estrofa.

312

00:13:48 --> 00:13:50
- [jadeos]
- ♪ Con monedas compro un dedal, ♪

313

00:13:50 --> 00:13:53
♪ si hay más, una aguja, ♪

314

00:13:53 --> 00:13:55
♪ aunque dinero debo ganar, ♪

315

00:13:55 --> 00:13:56
♪ ¡ahí va la comadreja! ♪

316

00:13:57 --> 00:13:58
[Paul] Necesito más tiempo,
sigue cantando.

317

00:13:58 --> 00:14:00
- [jadeos]
- ♪ Con monedas compro un dedal, ♪

318

00:14:00 --> 00:14:02
♪ Paul, aprieta más fuerte... ♪

319

00:14:02 --> 00:14:04
- No es así.
- ♪ Aunque dinero debo ganar...♪

320

00:14:04 --> 00:14:06
♪ ¡Ahí va la comadreja! ♪

321

00:14:07 --> 00:14:09
- ¡Muy bien! ¡Okey!
- ¡Sí!

322

00:14:09 --> 00:14:11
- ¡Ahí va, ahí va!
- [Danny] ¡Sí!

323

00:14:11 --> 00:14:13
¡Bobby se durmió!

324

00:14:13 --> 00:14:15
[Paul] Sí, Bobby estaba cansado.

325

00:14:15 --> 00:14:18
Ey, vamos a ocultarnos
antes de que despierte Bobby.

326

00:14:19 --> 00:14:21
¡Hoy fue el día más divertido!

327

00:14:21 --> 00:14:22
[Danny ríe] ¡Qué bien!

328

00:14:23 --> 00:14:24
[susurra] Dame el arma.

329

00:14:28 --> 00:14:29
- [Paul] Buen chico.
- [ladrido]

330

00:14:29 --> 00:14:31
Ey, ¿estás enojado conmigo?

331

00:14:33 --> 00:14:34
Perdonaste mis errores.

332

00:14:37 --> 00:14:37
Ven, vamos.

333

00:14:40 --> 00:14:42
[música de tensión]

334

00:14:44 --> 00:14:45
Suficiente.

335

00:14:45 --> 00:14:47

[Michael] Gracias por cooperar, señoras.

336

00:14:48 --> 00:14:49

[Isaac] No estuvo tan mal.

337

00:14:50 --> 00:14:52

- Es un placer hacer negocios.
- [sirenas lejanas]

338

00:14:52 --> 00:14:53

Esperen, ¿son sirenas?

339

00:14:54 --> 00:14:55

¿Qué mierda? Carajo. ¡Carajo!

340

00:14:55 --> 00:14:58

- ¡Prometiste no llamar a la policía!
- No lo hice, lo juro.

341

00:14:58 --> 00:14:59

- ¿Los llamaste?
- ¡No lo hice!

342

00:14:59 --> 00:15:00

¿Dónde está mi hija?

343

00:15:00 --> 00:15:02

Maldita, ¿los conoces?

344

00:15:02 --> 00:15:04

- ¿Le dijiste a tu esposo?
- [Jordan] Amy, ¿qué pasa?

345

00:15:04 --> 00:15:05

¿Mi hija está en el auto?

346

00:15:05 --> 00:15:07
¿Quieres dejarme por ella?

347

00:15:07 --> 00:15:08
Ey, dile a Bobby que traiga el auto.

348

00:15:09 --> 00:15:12
- Lo estoy llamando, ¡no contesta!
- ¿Quién llamó a la puta policía?

349

00:15:12 --> 00:15:15
- [Isaac] ¿Quién llamó? ¡Hija de puta!
- [Michael] ¿Dónde está Bobby?

350

00:15:15 --> 00:15:17
- [sirenas lejanas]
- [Danny] ¿Qué vamos a hacer?

351

00:15:17 --> 00:15:19
El Hummer es un modelo viejo,
podríamos encenderlo.

352

00:15:20 --> 00:15:22
Muy bien. Okey.

353

00:15:24 --> 00:15:26
Muy bien, Junie, oye.

354

00:15:26 --> 00:15:30
Cerraré las puertas y prometo
que tu mamá vendrá pronto, ¿okey?

355

00:15:30 --> 00:15:33
Podrías ir a casa y cantar las canciones.

356

00:15:33 --> 00:15:36
Sí, tal vez. Me gustaría.

357
00:15:37 --> 00:15:38
¿Vas a comportarte bien sola?

358
00:15:39 --> 00:15:41
No estoy sola, tonto. Estoy con Luca.

359
00:15:43 --> 00:15:44
Ey, tenemos que irnos.

360
00:15:44 --> 00:15:47
Muy bien. Ey, ten mucho cuidado.

361
00:15:49 --> 00:15:51
[sirenas lejanas]

362
00:15:52 --> 00:15:54
[Paul] Ey, tomemos la otra carretera.

363
00:15:54 --> 00:15:56
Veamos la Hummer.

364
00:15:57 --> 00:15:59
Espero que los ricos sean estúpidos.

365
00:16:02 --> 00:16:02
[risa]

366
00:16:03 --> 00:16:04
Abierta.

367
00:16:05 --> 00:16:07
¿Quieres que conecte los cables?

368

00:16:07 --> 00:16:09
Bueno, si tenemos suerte...

369

00:16:11 --> 00:16:13
- ¿Qué?
- Mira.

370

00:16:13 --> 00:16:15
¿Dónde carajos está Bobby?

371

00:16:15 --> 00:16:16
¿Mm?

372

00:16:17 --> 00:16:19
Okey, carajo, piensa.

373

00:16:19 --> 00:16:20
Tiene que haber una forma de salir.

374

00:16:20 --> 00:16:22
¿Oíste hablar del zugzwang?

375

00:16:22 --> 00:16:23
¿De qué mierda hablas?

376

00:16:24 --> 00:16:27
Es un punto en el ajedrez
en el que tienes que mover,

377

00:16:27 --> 00:16:30
pero cualquier movimiento, lo empeora.

378

00:16:30 --> 00:16:32
¿Por qué mierda son sus amigas?
Saben que son asiáticas, ¿no?

379

00:16:32 --> 00:16:34

[Michael] Mira lo que encontré afuera.

380

00:16:34 --> 00:16:36

[música dramática]

381

00:16:36 --> 00:16:38

[Amy] Danny, ¿Junie está bien?

382

00:16:38 --> 00:16:40

- Ella está bien.

- [Isaac] ¿Y la camioneta?

383

00:16:40 --> 00:16:42

[Michael] ¿Dónde la dejaron?

¡Bobby no contesta!

384

00:16:42 --> 00:16:43

[exclamaciones]

385

00:16:44 --> 00:16:46

¡Primo, si no me voy con dinero,
estoy muerto!

386

00:16:47 --> 00:16:48

- ¡Y tú morirás también!

- Isaac...

387

00:16:48 --> 00:16:49

¡Ey, ey!

388

00:16:49 --> 00:16:51

¿Por qué no llamo a mi esposo, okey?

389

00:16:51 --> 00:16:53

Él hablará con la policía.

390

00:16:54 --> 00:16:59
Voy a decirle que Danny y Paul
nos tienen como rehenes a todos.

391

00:16:59 --> 00:17:00
¿Okey?

392

00:17:00 --> 00:17:03
Ey. Es una buena idea.

393

00:17:03 --> 00:17:06
Ey, Zugzug.
¿Esas puertas se cierran desde aquí?

394

00:17:06 --> 00:17:08
- Eh, no tengo ni puta idea.
- Sí, sí, se cierran.

395

00:17:09 --> 00:17:10
- Entonces vamos, ¡rápido!
- ¡Vamos!

396

00:17:10 --> 00:17:13
[Isaac] Vamos. Ve, hijo de puta.
¡Rápido, mierda!

397

00:17:13 --> 00:17:14
[Michael] ¡Camina!

398

00:17:14 --> 00:17:17
[Isaac] No intenten nada,
no volveré a prisión.

399

00:17:18 --> 00:17:20
Isaac, ¿qué haces, primo?

400
00:17:20 --> 00:17:22
Esto es tu culpa.

401
00:17:22 --> 00:17:23
- [Jordan] ¡Naomi!
- Mierda.

402
00:17:23 --> 00:17:25
¡La puerta sur está cerrada!

403
00:17:26 --> 00:17:27
- ¡Atrápenlas!
- Mierda.

404
00:17:28 --> 00:17:29
¡Voy detrás de ti!

405
00:17:33 --> 00:17:35
- ¡Oye!
- ¡Ah!

406
00:17:35 --> 00:17:38
[respiración agitada]

407
00:17:40 --> 00:17:42
¿A dónde vas?

408
00:17:43 --> 00:17:46
- [Michael] ¡Regresa, mierda!
- ¡Naomi! ¡Aún no!

409
00:17:47 --> 00:17:49
- ¡Ven aquí!
- [grito]

410
00:17:49 --> 00:17:50

[alarma]

411

00:17:50 --> 00:17:51
- [grito]
- [crujido]

412

00:17:51 --> 00:17:53
[jadeo]

413

00:17:53 --> 00:17:55
- [puerta se cierra]
- [crujido]

414

00:17:55 --> 00:17:57
- [alarma]
- [mujer] Obstrucción.

415

00:17:57 --> 00:17:58
[gemidos]

416

00:17:58 --> 00:18:00
- [mujer] Obstrucción.
- [gemido]

417

00:18:00 --> 00:18:02
- [alarma]
- [mujer] Obstrucción.

418

00:18:02 --> 00:18:03
[puerta se cierra]

419

00:18:03 --> 00:18:04
[alarma]

420

00:18:05 --> 00:18:07
- [cuerpo estrujado]
- [exclamación]

421
00:18:07 --> 00:18:09
- [pitidos]
- [mujer] Sala asegurada.

422
00:18:09 --> 00:18:11
[alarma]

423
00:18:17 --> 00:18:18
[música dramática]

424
00:18:18 --> 00:18:19
[Michael] ¿Qué mierda?

425
00:18:20 --> 00:18:22
¡Isaac! ¿Qué mierda pasa?

426
00:18:22 --> 00:18:23
[alarma lejana]

427
00:18:24 --> 00:18:26
[Isaac] ¿Qué es esta puta casa?

428
00:18:26 --> 00:18:27
¡Carajo!

429
00:18:28 --> 00:18:29
Ten.

430
00:18:29 --> 00:18:30
Llama a tu esposo.

431
00:18:31 --> 00:18:33
¡Llámallo ahora, rápido!

432

00:18:33 --> 00:18:34
[tono de llamada]

433

00:18:34 --> 00:18:35
- ¡George!
- ¡Amy!

434

00:18:35 --> 00:18:37
- Junie está en el auto afuera.
- ¿Está en el auto?

435

00:18:37 --> 00:18:39
Sí, está en mi auto afuera

436

00:18:39 --> 00:18:41
y Danny y Paul nos tienen como rehenes.

437

00:18:41 --> 00:18:42
[tono intermitente]

438

00:18:43 --> 00:18:44
George.

439

00:18:44 --> 00:18:45
George, ¿hola?

440

00:18:48 --> 00:18:51
[hombre por altavoz] ¡Están rodeados,
salgan con las manos arriba!

441

00:18:51 --> 00:18:53
Mierda, ¡llama a Emergencias!

442

00:18:53 --> 00:18:55
- [sollozo]
- ¡Arriba, llama a Emergencias!

443

00:18:55 --> 00:18:56
¡Isaac, por favor!

444

00:18:58 --> 00:19:00
[mujer] Emergencias, ¿qué sucede?

445

00:19:00 --> 00:19:02
Mountain View Trail 22.

446

00:19:02 --> 00:19:05
Tengo a una mujer de rehén
¡y voy a matarla, mierda!

447

00:19:05 --> 00:19:07
- ¡Voy a dispararle! ¿Me oyeron?
- [llanto]

448

00:19:07 --> 00:19:10
- [llanto lejano]
- [Isaac] ¡Hablo en serio, carajo!

449

00:19:12 --> 00:19:13
[sirenas lejanas]

450

00:19:13 --> 00:19:15
¿Qué mierda...?

451

00:19:15 --> 00:19:16
Hay que salir de aquí.

452

00:19:16 --> 00:19:18
[alarma lejana]

453

00:19:18 --> 00:19:19
Ey, ey.

454

00:19:19 --> 00:19:22
Creo que, si me ayudas,
podría trepar esto.

455

00:19:22 --> 00:19:24
¿Qué? No, es muy alto.

456

00:19:24 --> 00:19:26
No hay más opciones. Ven, rápido.

457

00:19:26 --> 00:19:27
Puedo hacerlo.

458

00:19:28 --> 00:19:31
Tú arrodíllate y elévame. Justo aquí.

459

00:19:32 --> 00:19:33
Okey.

460

00:19:33 --> 00:19:34
- Bien, voy a subir.
- Está bien.

461

00:19:34 --> 00:19:36
- Sube la pierna.
- [jadeo]

462

00:19:37 --> 00:19:39
- Sí, intenta.
- Okey.

463

00:19:39 --> 00:19:41
- Okey, ¿intento subir?
- Sí.

464

00:19:42 --> 00:19:43

¡Mierda! ¡Ah!

465

00:19:44 --> 00:19:45
- [risas]
- ¡Mierda!

466

00:19:46 --> 00:19:47
- ¡Mierda!
- ¡Te lo dije!

467

00:19:47 --> 00:19:48
- Okey.
- Mierda.

468

00:19:48 --> 00:19:50
- Tu turno.
- Aquí voy.

469

00:19:50 --> 00:19:52
- [exclama] Mierda.
- Está bien.

470

00:19:53 --> 00:19:55
- [gemido]
- Casi... Casi llegas.

471

00:19:57 --> 00:19:58
- Vamos.
- [gemido]

472

00:19:59 --> 00:20:01
[música dramática]

473

00:20:04 --> 00:20:05
Carajo.

474

00:20:05 --> 00:20:08

Perra estúpida, ¿crees que me importa?

475

00:20:08 --> 00:20:10

- Voy a matarla, ¿me oyeron?
- [mujer] Señor.

476

00:20:10 --> 00:20:13

- ¡Váyanse ahora!
- [mujer] Señor, necesito que se calme.

477

00:20:13 --> 00:20:16

- No tienes que hacer esto.
- ¡Cállate, mierda, no me conoces!

478

00:20:16 --> 00:20:18

Oye, no pareces un mal tipo.

479

00:20:18 --> 00:20:20

En serio, estoy segura
de que Danny tiene la culpa.

480

00:20:20 --> 00:20:23

[mujer] Señor, hábleme
o la policía tendrá que entrar.

481

00:20:24 --> 00:20:25

- ¿Hola?
- Solo déjame ir, por favor.

482

00:20:25 --> 00:20:29

- [llamada se corta]
- [solloza] Por favor, viste a mi hija.

483

00:20:29 --> 00:20:33

Viste a mi esposo, ¿okey?
Y sé que no querrás dejarlos sin mí.

484

00:20:33 --> 00:20:36
- [gruñido]
- No lo harías.

485
00:20:36 --> 00:20:37
No debía ser así.

486
00:20:38 --> 00:20:39
Si me dejas ir ahora,

487
00:20:40 --> 00:20:42
posiblemente puedas salir en...

488
00:20:43 --> 00:20:45
¿cinco años, tal vez?

489
00:20:45 --> 00:20:47
Y empezar de nuevo.

490
00:20:47 --> 00:20:49
- De verdad.
- [golpes]

491
00:20:49 --> 00:20:52
- [golpes fuertes]
- ¡Isaac! ¡Están entrando!

492
00:20:52 --> 00:20:53
- [oficial] ¡Todos abajo!
- [disparo]

493
00:20:53 --> 00:20:55
- [oficial 2] ¡Rápido! ¡Abajo!
- [ruido metálico]

494
00:20:55 --> 00:20:57
- ¡Mierda!

- [llanto]

495

00:20:57 --> 00:20:59
[oficial] ¡Todos abajo!

496

00:21:00 --> 00:21:01
¡Toma esto, hijo de puta!

497

00:21:03 --> 00:21:04
[oficial 2] ¡Disparen por allá!

498

00:21:06 --> 00:21:07
[oficial] ¡Le dimos a uno!

499

00:21:08 --> 00:21:10
¡Seguimos disparando!

500

00:21:11 --> 00:21:13
[disparos]

501

00:21:14 --> 00:21:15
[gemido]

502

00:21:16 --> 00:21:17
- Vamos.
- [disparos lejanos]

503

00:21:17 --> 00:21:20
[respiración agitada]

504

00:21:20 --> 00:21:22
- Paul. Vete.
- [disparos lejanos]

505

00:21:22 --> 00:21:24
No, no voy a dejarte, vamos.

506

00:21:24 --> 00:21:27

- Paul, tienes que irte.
- ¡No voy a dejarte, carajo! ¡Vamos!

507

00:21:27 --> 00:21:29

[disparos lejanos]

508

00:21:35 --> 00:21:36

[disparos lejanos]

509

00:21:36 --> 00:21:38

Yo quemé la casa.

510

00:21:39 --> 00:21:40

¿Qué?

511

00:21:41 --> 00:21:44

La de mamá y papá. Usé cables incorrectos.

512

00:21:44 --> 00:21:47

Ey, ¿de qué hablas? ¡Vamos!

513

00:21:47 --> 00:21:48

No, en serio.

514

00:21:48 --> 00:21:50

- [disparos lejanos]
- ¿Sí? Es mi culpa.

515

00:21:50 --> 00:21:53

Okey, también es mi culpa.
¿Puedes saltar, mierda?

516

00:21:53 --> 00:21:54

- No, no, no. No.

- ¿Qué?

517

00:21:54 --> 00:21:56

Evité que avanzaras durante toda tu vida.

518

00:21:57 --> 00:21:59

No puedo. No podemos.

519

00:22:00 --> 00:22:01

Danny, por favor.

520

00:22:01 --> 00:22:03

[disparos lejanos]

521

00:22:03 --> 00:22:06

Ey, deseché tus aplicaciones
a universidades.

522

00:22:07 --> 00:22:08

[disparos lejanos]

523

00:22:09 --> 00:22:10

¿Qué?

524

00:22:10 --> 00:22:14

En el motel. Las vi en el vestíbulo
y las arrojé a la basura.

525

00:22:14 --> 00:22:16

[música emotiva suave]

526

00:22:16 --> 00:22:17

Lo siento.

527

00:22:23 --> 00:22:24

Quería que fueras como yo.

528
00:22:26 --> 00:22:28
[disparos lejanos]

529
00:22:29 --> 00:22:31
Tienes que irte.

530
00:22:33 --> 00:22:34
Debes alejarte de mí, hermano.

531
00:22:37 --> 00:22:38
Debes alejarte de mí.

532
00:22:38 --> 00:22:40
[disparos lejanos]

533
00:22:57 --> 00:22:58
[oficial lejano] ¡Ey! ¡Tú! ¡Quieto!

534
00:22:59 --> 00:23:00
[pasos corren]

535
00:23:00 --> 00:23:00
[disparos]

536
00:23:01 --> 00:23:02
¿Paul?

537
00:23:05 --> 00:23:06
¡Paul!

538
00:23:06 --> 00:23:09
[disparos lejanos]

539
00:23:09 --> 00:23:10

¡Paul!

540

00:23:13 --> 00:23:14

¡Paul!

541

00:23:14 --> 00:23:15

[golpes]

542

00:23:16 --> 00:23:17

[jadeo]

543

00:23:17 --> 00:23:19

[disparos]

544

00:23:19 --> 00:23:21

[música se intensifica]

545

00:23:22 --> 00:23:26

[disparos lejanos]

546

00:23:40 --> 00:23:42

[disparos lejanos]

547

00:23:42 --> 00:23:44

[hombres hablan por radio]

548

00:24:10 --> 00:24:12

[tono de llamada]

549

00:24:12 --> 00:24:14

[George] Hola, soy George,
deja un mensaje.

550

00:24:14 --> 00:24:17

¡Ey, señor, señor!

¿Y mi familia? ¿Mi hija está bien?

551

00:24:17 --> 00:24:20
Su hija está a salvo, señora.
La encontramos ilesa.

552

00:24:20 --> 00:24:22
¿Puedo verla? ¿Dónde está George?

553

00:24:22 --> 00:24:26
¿No se lo dijeron?
Lo siento. Ya se fueron.

554

00:24:26 --> 00:24:27
¿Qué?

555

00:24:27 --> 00:24:29
Su esposo quería llevar a su hija a casa.

556

00:24:29 --> 00:24:32
Señora, deje que los doctores la revisen.

557

00:24:40 --> 00:24:43
[música se desvanece]

558

00:24:56 --> 00:25:00
POLICÍA NO CRUZAR

559

00:25:11 --> 00:25:13
[música dramática]

560

00:25:20 --> 00:25:21
[jadeo]

561

00:25:22 --> 00:25:23
[jadeo]

562
00:25:27 --> 00:25:28
[gemido]

563
00:25:38 --> 00:25:39
[tono de llamada]

564
00:25:40 --> 00:25:43
[Paul] Ey, soy Paul.
No seas anciano, envía un mensaje.

565
00:25:57 --> 00:26:00
[suena "All Is Full of Love" de Björk]

566
00:26:05 --> 00:26:11
ATENCIÓN: ORDEN DE CUSTODIA INFANTIL
DE EMERGENCIA CONCEDIDA A GEORGE NAKAI

567
00:26:31 --> 00:26:32
¡Maldito!

568
00:26:38 --> 00:26:40
[tono de llamada]

569
00:26:40 --> 00:26:41
[mujer] Emergencias, ¿qué sucede?

570
00:26:41 --> 00:26:44
Sí, estoy siguiendo a uno de los hombres
que robó a Jordana Forster.

571
00:26:44 --> 00:26:46
- Se está escapando.
- ¿Cuál es su ubicación?

572
00:26:46 --> 00:26:48
No lo sé, estoy en medio de la nada.

573

00:26:48 --> 00:26:50
¿Qué tipo de vehículo
maneja el sospechoso?

574

00:26:50 --> 00:26:51
Maneja un...

575

00:26:51 --> 00:26:52
- ¿Podría describirlo?
- ¿Hola?

576

00:26:52 --> 00:26:54
- ¿Señora?
- ¿Hola?

577

00:26:54 --> 00:26:55
[tono intermitente]

578

00:27:57 --> 00:27:58
[graznido]

579

00:27:58 --> 00:28:01
[continúa "All Is Full of Love" de Björk]

BEEF



8FLiX | Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.